



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pou Piblikasyon Imedya: 31 mas 2014

**GOUVÈNÈ CUOMO ANONSE NOUVO STRIKE FORCE POU DIMINYE SOU SIGARÈT ILEGAL AK TRAFIK
TABAK AK LAVANT**

***Depatman Taks te kolabore avèk 12 ajans lokal ak federal kap fè respekte lalwa; investigatè sezonye
ki te nome pou sipèvize efò a***

Gouvènè Andrew M. Cuomo jodia te anonse yon nouvo Strike Force pou diminye sou trafik ilegal tabak ak lavant. Strike Force plizyè ajan lan gen ladan ajans lokal ak federal ki dedye pou estope yon kantite pwodui tabak falsifye ki pa taksab nan New York. Strike Force la egalman konsantre sou retrace nenpòt sous salè finansye ilegal ki soti nan aktivite kriminel sa a.

“Nouvo estrateji ranfòsman lalwa sa a pral ede diminye sou lavant sigarèt ilegal sa yo ak pran moun kap fè kontrebann kap chèche pou echape lalwa ak vòlè resèt eta ki a jis tit, kidonk mete yon chaj adisyonèl sou kontribyab yo ki respekte lalwa,” Gouvènè Cuomo te deklare. “Èske sa ta vle di ke trafik nan yo sou avètisman: Yo pral kenbe yo e yo pral parèt devan lajistis.”

Nan konbine resous yo, manm yo nan Strike Force la pral anmezi pou yo alafwa amelyore baz done enfòmasyon yo ki gen rapò a krim ak pataje enfòmasyon enpòtan kòm ekip la ap travay pou l demantle gwo òganizasyon kap fè trafik yo.

“Nou remèsye ajans lokal ak federal kap fè respekte lalwa yo ki te kolabore avèk nou nan efò sa a pou elimine trafik sigarèt ilegal,” te deklare Komisyonè Taks ak Finans Thomas H. Mattox.

Inisyativ la pral kowòdone ak jere sou direksyon Depatman Divizyon Taks Envestigasyon Kriminèl. Michael Spinoso pral sèvi kòm chèf investigatè pou sipèvize Strike Force la.

Mesye. Spinoso gen yon fòmasyon nan ranfòsman lalwa, espesyalman konsantre sou blanchisman lajan, dokiman fwod, ak siveyans avanse. Anvan li te antre nan Depatman Taks la li te yon sèjan detektif avèk Depatman Lapolis New York, kote li te sipèvize investigasyon nakotik alontèm.

Sou direksyon investigatè Spinoso, Depatman taks la te sezi sigarèt kontrebann nan 18 ka separe ane sa.

Haitian Creole

Taks aktyèl la sou yon pake 20 sigarèt nan eta New York se \$4.35; nan vil New York gen yon \$1.50 anplis nan taks ki te ajoute a \$4.35. Penalite pou posede sigarèt ki pa gen so se \$600 pa katon ak posibilite chaj kriminèl.

“Ekip chevrone sa pral adopte yon apwòch ki genyen plizyè volè nan ranfòsman taks sou sigarèt,” te deklare Asistan Komisyonè Ranfòsman Kriminèl pou Depatman Taks, Risa Sugarman. “Anplis de sible trafik la li menm, nou pral itilize sant entelijans ak pouvwa verifikasyon pou retrace aktivite finansye ak sispann òganizasyon kriminèl yo nan orijin krim yo.”

Byen ki te sezi pandan investigasyon Strike Force la pral pataje pami ajans ki te patisipe yo. Manm Strike Force la gen ladan:

- Depatman Taks ak Finans Eta New York
- Biwo Etazini pou Alkòl, Tabak, Zamafe ak Eksploziv
- Pwoteksyon Fwontyè ak Ladwann Etazini
- Depatman Homeland Sekirite Etazini
- Administrasyon Food and Drug Etazini
- Biwo Pwokirè Distri Konte New York
- Biwo Pwokirè Distri Konte Richmond
- Biwo Pwokirè Distri Konte Rockland
- Cherif Konte Cattaraugus
- Cherif Konte Erie
- Biwo Cherif Vil New York
- Biwo Cherif Konte Niagara
- Depatman Lapolis Konte Suffolk

###

Wa p jwenn lòt nouvèl nan sitwèb www.governor.ny.gov
Eta New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418